

AUTORKA: ANNA STRAMOWSKA

TEMAT: PIERWSZE KROKI SASZY W POLSKIEJ SZKOLE

PRZEDMIOT: JĘZYK POLSKI/GODZINA WYCHOWAWCZA

CZAS:



45 MIN

GRUPA WIEKOWA/KLASA:

VI

ODWOŁANIE DO PODSTAWY PROGRAMOWEJ/OGÓLNE CELE:

I. KSZTAŁCENIE LITERACKIE I KULTUROWE:

1. Wyrabianie i rozwijanie zdolności rozumienia utworów literackich oraz innych tekstów kultury;
4. Rozwijanie zdolności dostrzegania wartości: prawdy, dobra, piękna, szacunku dla człowieka i kierowania się tymi wartościami.

II. KSZTAŁCENIE JĘZYKOWE:

4. Kształcenie umiejętności porozumiewania się (słuchania, czytania, mówienia i pisanie) w różnych sytuacjach oficjalnych i nieoficjalnych, w tym także z osobami doświadczającymi trudności w komunikowaniu się.

CEL LEKCJI – PO TEJ LEKCJI UCZNIOWIE I UCZENNICE DOWIEDZĄ SIĘ:

- Na jakie trudności narażeni są uczniowie i uczennice z doświadczeniem migracyjnym w polskiej szkole;
- Jakie uczucia i przeżycia mogły towarzyszyć głównemu bohaterowi;
- Jak się komunikować, by cudzoziemcy nas rozumieli.

OCENIANIE KSZTAŁTUJĄCE – PO TEJ LEKCJI UCZNIOWIE I UCZENNICE WYJAŚNIĄ:

- Sformułują rady, których można by udzielić bohaterom;
- Udoskonalą umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji;
- Nauczą się wyrozumiałości i postawy empatycznej.

METODY, FORMY, ŚRODKI DYDAKTYCZNE WYKORZYSTYWANE PODCZAS ZAJĘĆ:

- Praktyczna (praca z tekstem);
- Dyskusja;
- Metaplan;
- Praca indywidualna;
- Praca w grupach;
- Szary papier, mazaki, kolorowe karteczki;
- Słowniki frazeologiczne;
- Tablety, komputery z dostępem do Internetu;
- Książka Ewy Grętkiewicz *Szczękająca szczęka Saszy*.

ZAŁĄCZNIKI:

- Karta pracy.

ŹRÓDŁA:

- Anna Klimowicz, Marlena Derlukiewicz, *NOWE Słowa na start! Podręcznik do nauki języka polskiego dla klasy szóstej szkoły podstawowej*, Nowa Era, Warszawa 2019, strony 10-12;
- Ewa Grętkiewicz, *Szczękająca szczęka Saszy*, Nasza Księgarnia, 2005;
- https://flipbook.nowaera.pl/dokumenty/Flipbook/Jezyk-polski-nowe-slowa-na-start%5BPD%5D%5Bkl_6%5D%5Bpr_2019%5D/files/basic-html/page14.html [dostęp 18.09.2020];
- <https://natemat.pl/61527,ambasada-usa-mowi-po-polsku-i-chwali-sie-tym-na-youtube-ie#> [dostęp 18.09.2020].

PRZEBIEG ZAJĘĆ:

OPIS PRZEBIEGU ZAJĘĆ


UWAGI METODYCZNE

UWAGI TEMATYCZNE

WSKAZÓWKI DO PRACY ZDALNEJ

WPROWADZENIE


Nauczyciel/nauczycielka wita uczniów i uczennice. Prosi chętne osoby o wylosowanie karteczek, na których zostały zapisane łamańce językowe, a następnie ich wzorcowe głośne odczytanie (załącznik nr 1).

 3 minuty

Można w tym celu wykorzystać plastikowe „jajeczka” z niespodzianką, w których ukryte są paski z wybranymi zdaniami.

W pracy zdalnej nauczyciel/nauczycielka w wybrany przez siebie sposób udostępnia uczniom i uczennicom łamańce językowe do odczytania w czasie lekcji zdalnej.


Po wykonaniu zadania pytamy ochotników/ochotniczki, co sprawiało im trudności w odczytaniu zaproponowanych zdań (nagromadzenie głosek szumiących, zbitki spółgłosek itp.). Razem z uczniami i uczennicami dochodzimy do wniosku, że język polski jest dość trudny nie tylko w pisowni, także w wymowie. Wyjaśniamy znaczenie związku frazeologicznego **łamać sobie język**.

 3 minuty

W tym celu możemy posłużyć się tradycyjnym słownikiem frazeologicznym.

W pracy zdalnej można wykorzystać dostępne źródła internetowe, np. <https://sjp.pwn.pl/slowniki/S%C5%82ownik-frazeologiczny-j%C4%99zykapolskiego.html>.


Stawiamy pytanie: Czy uczniowie z doświadczeniem migracyjnym poradziliby sobie z prawidłowym odczytaniem takich zdań? Czy język polski jest łatwym językiem do nauczenia? Wyświetlamy na tablicy lub wysyłamy link do filmu: <https://natemat.pl/61-527,ambasada-usa-mowi-po-polsku-i-chwali-sie-tym-na-youtube-ie#>. Omawiamy fragment filmu w kontekście poprzedniego ćwiczenia.

 4 minuty

Jeśli w klasie są uczniowie i uczennice z doświadczeniem migracyjnym, możemy nawiązać do ich doświadczeń z nauką języka polskiego. Wyświetlamy tylko dwie pierwsze minuty filmu.

ROZWIINIĘCIE

Zapisujemy temat lekcji. Prosimy o samodzielne przeczytanie z podręcznika fragmentu książki Ewy Grętkiewicz pt.

 5 minut

W przypadku pracy zdalnej wyświetlamy flipbook:

Szczękająca szczęka Saszy.

Prosimy uczniów i uczennice, aby podzielili się swoimi wrażeniami czytelnymi. Omawiamy elementy świata przedstawionego. Pytamy, co wzbudziło wesołość chłopców z klasy? W jaki sposób reagowali na nowego kolebę? Jak czuł się Sasza?



5 minut

Można poprosić o odwołanie wypowiedzi bohaterów w tekście.

https://flipbook.nowa-era.pl/dokumenty/Flipbook/Język-polski-nowe-slowa-na-start%5BPD%5D%5Bkl_6%5D%5Bpr_2019%5D/files/basic-html/page14.html. W pracy stacjonarnej, jeśli nie pracujemy na podręczniku z Nowej Ery, można udostępnić flipbook lub skserować tekst z książki Ewy Grętkiewicz.

Zastanówcie się, w jaki sposób uczniowie i uczennice z klasy Saszy powinni zachować się, aby chłopiec dobrze czuł się w polskiej szkole. W tym celu podzielcie się na grupy. Każda grupa wykona plakat według podanego schematu metaplanu (załącznik nr 2).



15 minut

Ciekawym sposobem na podział klasy na grupy jest zabawa „Przypadkowe kolory”. Prowadzący rozdaje uczniom i uczennicom różnokolorowe kartki pocięte na kwadraty. Uczestnicy wymieniają się kartkami. Na hasło STOP każdy z uczestników powinien mieć jedną kartkę. Następnie uczestnicy szukają swoich towarzyszy na zasadzie dopasowania kolorów np. czerwony do czerwonego, żółty do żółtego.

W pracy zdalnej korzystamy z narzędzia do komunikacji z uczniami/uczennicami wybranego przez szkołę.

PODSUMOWANIE

Każdy zespół prezentuje wnioski. Omawiamy pracę grup. Uczniowie i uczennice formułują ustnie lub zapisują w zeszycie wskazówki, jak należy zachować się wobec obcokrajowców, aby dobrze czuli się w polskiej szkole.



10 minut

ZACHĘCENIE DO REFLEKSJI

Zachęcamy uczniów i uczennice do przeczytania całej książki Ewy Grętkiewicz pt. *Szczękająca szczeka Saszy*, której główna bohaterka Karolina relacjonuje w swoim pamiętniku etapy przyjaźni z kuzynem Saszą. Książka ukazuje proces adaptacji Białorusina w polskiej szkole, ale także różnice kulturowe między polskimi dziećmi i dziećmi ze Wschodu.

ZAŁĄCZNIK NR 1: ŁAMAŃCE JĘZYKOWE

Król Karol kupił królowej Karolinie korale koloru koralowego.

Leży Jerzy na wieży i nie wierzy, że na drugiej wieży leży drugi Jerzy.

Grzegorz Brzęczyszczkiewicz. Chrząszczyżewoszczyce, powiat Łękołody.

Gdy Pomorze nie pomoże, to pomoże może morze, a gdy morze nie pomoże to pomoże może las.

I cóż, że się cieszysz, że się czeszesz w Szwecji?

Wyindywidualizowaliśmy się z rozentuzjasmowanego tłumu.

Strzelec strzałkowski wystrzelił nie celując, lecz strzaskał gałąź nie ustrzeliwszy cietrzewia.

Koszt poczt w Tczewie.

Pchła pchłą pchła, pchła przez pchłą płakała, że pchła pchłą pchała.

Neandertalczyk usatysfakcjonował rozentuzjasmowany tłum.

INSTRUKCJA DLA GRUP

1. Dokładnie zapoznajcie się z instrukcją.
2. Wybierzcie w grupie: lidera, sekretarza, sprawozdawcę, strażnika czasu, posłańca.
3. Nie przeszkadzajcie w pracy innym grupom.
4. Na wykonanie zadania macie 15 minut.
5. W razie wątpliwości posłaniec może konsultować się z nauczycielem/nauczycielką.

ZADANIE

1. Przenieście schemat na arkusz szarego papieru.
2. Porozmawiajcie na temat: Czy chłopcy z klasy właściwie się zachowali wobec Saszy?
3. W trakcie rozmowy zapisujcie:
 - a) na niebieskich kartkach odpowiedzi na pytanie: Jak postąpili chłopcy?

- b) na złotych kartkach odpowiedź na pytanie: Jak powinni postąpić?
 - c) na zielonych kartkach odpowiedź na pytanie: Dlaczego zachowali się w taki sposób?
 - d) na czerwonych kartkach: Wnioski.
4. Zapisane kartki przyklejcie w wyznaczonych miejscach plakatu.

SCHEMAT

PROBLEM: Czy chłopcy z klasy właściwie się zachowali wobec Saszy?

Jak postąpili chłopcy?

.....

Jak powinni postąpić?

.....

Dlaczego zachowali się w taki sposób?

.....

Wnioski

.....

Redakcja merytoryczna:
Natalia Konwerska, Joanna Gus

Redakcja językowa:
Tomasz Dalasiński, Aleksandra Szwagryk-Dalasińska

Projekt graficzny i skład:
Magdalena Hamera Kompot Studio

Wydawca:
Fundacja Emic, ul. Podgórna 50/2
87-100 Toruń,

**FUNDACJA
EMIC**



**MASZ PRAWO
WIEDZIEĆ!**



**UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI**

"Bezpieczna przystań"

Projekt "Masz Prawo Wiedzieć" współfinansowany z
Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

Wyłączna odpowiedzialność za wyrażone opinie spoczywa na autorze i Komisja Europejska oraz Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji nie ponoszą odpowiedzialności za sposób wykorzystania udostępnionych informacji.

Scenariusz powstał w ramach projektu „Masz Prawo Wiedzieć!” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.
